

# “龙文化”的地位分析以及在对 外汉语教学中的传播策略

## ANALYSIS OF THE STATUS OF “DRAGON CULTURE” AND ITS COMMUNICATION STRATEGY IN TEACHING CHINESE AS A FOREIGN LANGUAGE

刘英楠

Liu Yingnan

华侨崇圣大学

Huachiew Chalermprakiet University

### 摘要

龙一直都是中国人所为之骄傲的图腾，同时也是中国传统文化象征意义的典型代表。谈到中国传统文化就不能不谈到中国的龙，然而龙的地位在中国传统文化中是如何体现的呢？在对外汉语教学中又如何提高龙文化的认识呢？我们将在这里进行分析。

**关键词：**中国龙 对外汉语 教学策略

## Abstract

The dragon has always been a totem of the Chinese people's pride, and also a typical representative of the symbolic significance of Chinese traditional culture. When it comes to Chinese traditional culture, people will think of Chinese Dragon. However, how to embody the status of the dragon in Chinese traditional culture? How to improve the awareness of the dragon culture in teaching Chinese as a foreign language? We are going to analysis these questions in the paper.

**Keywords:** Chinese dragon, Teaching Chinese as a foreign language, Teaching strategies

## 引言

龙是中国人引以为傲的精神文化瑰宝，同时也是最具有东方神秘色彩的形象之一。我们在此对“龙”的文化地位与内涵进行探索，一则是因为“龙”在中国传统文化心理中有着至高无上的地位，二则是为了在对外汉语教学中减少由于学生对中国龙的不了解而产生的文化误解。

### 1. 中国“龙”的地位

#### 1.1 “龙”的定义

龙是中国传统中的一种善变化、能兴风雨、利万物的神异动物，为众鳞虫之长，四灵（龙、凤、麒麟、龟）之首(Mao, 2010)。《说文解字》中提到“龙，鳞虫之长，能幽能明，能细能巨，春分而登天，秋分而潜渊。”(Zhao, 2012)。在现代汉语词典中，龙的定义是：我国古代传说中的神异动物，身体长，有鳞，有角，有脚，能走、能飞、能游泳，能兴云降雨。(Wan, 2013)

#### 1.2 “龙”在十二生肖中的地位

中国十二生肖的顺序依次是子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。我们不妨将“龙”与其他生肖进行比较，从而得出它在十二生肖中的特点。第一，将十二生肖进行分类，可分为家禽与野兽两类，其中家禽有：牛、羊、鸡、狗、猪，野兽有：鼠、虎、兔、蛇、马、猴。这就让人产生了疑问，“龙”属于哪一类？正是因为它不属于任何一类，甚至都不是现实中存在的生物，才凸显出它在十二生肖中的独特而又至高

无上的地位。第二，众所周知，在中国传统文化中，龙是既能上天又能入海的动物，而在十二生肖中的其他动物里，唯一能飞的就是鸡，但也只能做简单的滑翔动作，而唯一能存在于水中的动物也是与龙十分接近的“蛇”。也正因如此，在中国的部分地区特别是东北地区会习惯在十二生肖中将蛇称作“小龙”。由以上两点不难看出，龙在十二生肖中的地位是至高无上的，其他生肖无法与其相提并论。

### 1.3 “龙”在中国传统文化中的心理地位

在中国传统中有一个一直流传至今的说法，那就是“我们都是炎黄子孙，我们都是龙的传人”。每一个中国人特别是汉族同胞都深信着这一点，龙是中华民族图腾。在远古的黄帝族系、包括庖牺氏、女娲氏等等，以及炎帝族氏，包括神龙氏、祝融氏、秦龙氏等等都以与龙相关的动物为图腾，如鳄、蛇、龟等等。可以说，龙是由远古皇帝族系和炎帝族系的许多子族的各种动物图腾汇合凝聚而来的。自此，中华民族数千年来便以龙为神圣、高贵的“图腾”，并发展成为今天汉民族的象征。(Guo, 2012) 而在中国的历代王朝中，帝王通常被尊称为“真龙天子”，帝王即位叫“龙飞”、帝王的衣服叫“龙袍”、帝王的脸叫“龙颜”、帝王的床叫“龙塌”、帝王乘坐的车叫“龙车”、皇族后代叫“龙种”等等。也就是说帝王在一个国家的地位就是龙在一个民族心中的地位，所以龙是皇权的象征，也是权力的象征。

除了权力的象征之外，“龙”在中国传统文化中还是集吉祥、昌盛、繁荣、富贵等一些美好词汇于一身的神兽。每到龙年都是中国生育的高峰期，尽管生育的高峰期会给同龄子女带来更大的竞争压力，很多家长还是希望能将“龙”这个属相送给孩子，很多父母还会倾向于给龙年出生的男孩起带“龙”的名字，作为庆祝他们诞生的“双份大礼”。而与龙相关的成语大多都是褒义词，通常都含有用于赞美之意，例如：龙马精神、龙凤呈祥、龙腾虎跃、龙蟠凤逸、生龙活虎、乘龙快婿、望子成龙等。从以上内容就可以看出，中国人崇拜龙、迷恋龙并以龙所承载的中国文化而引以自豪。

### 1.4 “龙”在四字成语中的地位

表1 “龙”在四字成语中的位置分析(Wan, 2013)

龙XXX 共24个	龙飞凤舞 龙眉凤目 龙潭虎穴 龙行虎步	龙凤呈祥 龙盘虎踞 龙腾虎跃 龙吟虎啸	龙肝凤胆 龙蟠虎踞 龙跳虎卧 龙战虎争	龙肝凤髓 龙蛇飞舞 龙头蛇尾 龙章凤姿	龙驹凤雏 龙蛇飞动 龙骧虎步 龙争虎斗	龙马精神 龙蛇混杂 龙生九子 龙争虎战
X龙XX 共10个	白龙鱼服 群龙无首	藏龙卧虎 生龙活虎	乘龙快婿 屠龙之技	乘龙佳婿 降龙伏虎	画龙点睛	攀龙附凤
XX龙X 共7个	笔下龙蛇 虎略龙韬	笔走龙蛇	虎步龙行	虎斗龙争	虎踞龙盘	虎据龙蟠
XXX龙 共10个	车水马龙 望子成龙	附凤攀龙 叶公好龙	惊鸿游龙 游云惊龙	跨凤乘龙 直捣黄龙	麟凤龟龙	痛饮黄龙

从《成语大字典》中我们发现：带“龙”的成语一共有51个，其中“龙”位于首字的有24个成语之多，以“龙”为第二个字的成语有10个，以“龙”为第三个字的成语有7个，而“龙”为末尾字的成语也只有10个。从中国人习惯把重要事物放在首位的观点，我们可以分析出龙在中国传统文化中是居于首要位置的。

## 2. “龙”成语的感情色彩分析

2.1 褒义词：有些词表明说话人对有关事物的赞许、褒扬的感情，这就是词义中的褒义色彩，这样的词称作“褒义词”（Huang, 2007）。带“龙”的成语很大一部分都是具有褒义色彩的，但这些褒义色彩所涵盖的意义却并不相同，为此我们可以将其归纳为以下几种：一，形容书法、绘画、音乐以及文章形象生动，气势非凡，如：笔走龙蛇、绣虎雕龙、笔底龙蛇、画龙点睛、雕龙画凤、凤箫龙管、描龙绣凤、龙章秀骨、龙言凤语、龙跳虎伏、龙伸蠖屈、龙拏虎攫、龙飞凤翥、龙雕凤咀、龙蛇飞动、矫若惊龙、龙章凤函、龙骧豹变、龙威虎震等等。二，比喻难得的人才与贤者，如：盘龙卧虎、打凤捞龙、风虎云龙、龟龙麟凤、酒虎诗龙、骥子龙文、龙蟠凤翥、龙翰凤雏、龙翰凤翼、人中之龙、卧虎藏龙、龙驹凤雏、匣里龙吟、云蒸龙变、龙跃凤鸣、龙骧虎视等等。三，与帝王将相及其后代相关，如：龙行虎步、白龙鱼服、

凤子龙孙、龙兴凤举、龙腾凤集、龙生九种、龙生九子、龙楼凤池、龙楼凤阁、龙楼凤城、龙飞凤翔、日角龙庭、龙雏凤种等等。四，形容珍贵罕见或美味的事物，如：凤髓龙肝、凤毛龙甲、砲龙烹凤、龙章麟角、龙肝凤脑、龙肝豹胎、烹龙炮凤、烹龙煮凤等等。五，对子女、女婿以及其他亲属等的称呼与称赞，如：乘龙快婿、乘龙佳婿、得婿如龙等等。六，形容好的姻缘，如：乘龙配凤、跨凤乘龙、龙凤呈祥等等。七，形容优美的姿态与仪表，如：凤骨龙姿、凤表龙姿、活龙鲜健、虎步龙行、龙姿凤采、龙章凤彩、龙威燕颌、龙眉凤目、龙眉豹颈等等。八，形容精神饱满、气势壮大，如：龙骧虎啸、龙翔虎跃、龙腾虎啸、龙腾虎蹴、龙神马壮、龙盘虎拏、龙精虎猛、龙鸣狮吼、如虎似龙、龙马精神、凤翥龙蟠等等。九，形容飞黄腾达、升天成仙，如：跨凤乘龙、骑龙弄凤、虎变龙蒸等等。

2.2 中性词：既没有褒义色彩，也没有贬义色彩。有关龙的中性成语有：车水马龙、马如游龙、流水游龙、龙蟠虎绕、龙盘虎踞、龙跽虎卧、踞虎盘龙多描述热闹繁华的景象与险要雄伟的地形。

2.3 贬义词：有些词表明说话人对有关事物的厌恶、贬斥的感情，这就是词义中的贬义色彩，这样的词叫做“贬义词”。含有贬义色彩的成语的意义主要以依附权贵居多，而依附的对象则是龙，我们可以这样理解，即使是在一些整体意义为贬义色彩的成语中，“龙”也是含有正面、褒义性质的，比如：扳龙附凤、附凤攀龙、凤附龙攀、托凤攀龙、攀龙附骥、攀龙托凤、托凤攀龙等等。其他贬义成语还有：屠龙之技、螫愤龙愁、凤狂龙躁、放龙入海、画龙刻鹄、亢龙有悔、龙睁虎眼、龙屈蛇伸、龙荒朔漠、龙荒蛮甸、龙鬼蛇神、龙多乃旱、龙断可登、盘龙之癖、乔龙画虎、土龙沐猴、土龙刍狗。

从上述分析可以明显的看出，在中国传统意义上来看，带龙的四字成语的褒义远比中性义和贬义要多得多，甚至在贬义成语中，“龙”也仍然保持着褒义色彩，由此可见，龙在四字成语中的地位也是优越的、超凡的。

### 3. 在对外汉语文化教学中提高“龙”的形象地位

如今的中国与世界联系越来越紧密，在中国与其他国家的交往中，只有不断减少甚至化解我们与他国之间的文化意识冲突，才能促进中国与他国的交流与合作。在这里我们之所以要谈到要提高中国“龙”在对外汉语文化教学中的形象和地位的第一个原因是“龙”在中国文化中的处于举足轻重的位置；第二个原因是因为“中国龙”与英语中的“dragon”的内涵也有着重大差异，而这种重大的差异如今已经严重影响到了中西方国家之间的亲密程度，甚至造成西方国家对产生不友好、暴力以及邪恶的错误认识，所以在跨文化中减少甚至消除他国

对中国龙的误解是十分必要的！那么，如何在跨文化交际中，特别是对外汉语文化教学中来减少学生们对“龙”的误解呢？我们可以从以下几方面入手。

### 3.1 在教材中加大对“龙”的宣传

教材是留学生在课堂上接受中国文化的最主要途径，也是对外汉语教师传播中国文化的主要媒介，所以在教材的编写中就应该设计关于中国龙文化的内容，加大对中国“龙”文化的宣传从而有效的加强留学生对中国龙的理解。为此我们可以在教材中插入龙的图片、在文章中以中国“龙”文化为载体讲解词汇语法知识，也可以以传统节日为载体对中国龙形象进行讲解，比如讲解传统文化时着重讲解“赛龙舟”、“龙舞”等节日活动。

### 3.2 在成语教学中加强对“龙”含义的解释

由上文关于带“龙”的四字成语的分析我们已经得出，在中国的成语中，“龙”的褒义色彩的比重是毋庸置疑的，所以我们通过对带龙的四字成语的教学可以自然而然的将中国的“龙”与英语中的“dragon”区分开来。例如：画龙点睛、龙生九子、望子成龙、麟凤龟龙等等。像这类带龙的四字成语不仅带有褒义色彩而且还承载着趣味性成语故事，将这类成语以及它们的出处和成语故事给留学生讲解，不仅可以帮助留学生对中国“龙”的形象与地位有一个清晰的认识，同时还能够增加他们学习四字成语的兴趣。

### 3.3 在文化对比教学中强调龙与“dragon”差异的对比

在文化对比教学方面，将中国的龙与英语中的“dragon”通过图片展示法与口头描述法相结合的方式对两者的相同点与不同点进行对比，可以使学生更加清晰地意识到两种事物的差异以及两种文化的不同。比如：中国“龙”是能上天能入水的神兽，可以呼风唤雨灌溉土地，帮助农民缓解旱情，百姓为了得到龙的庇护还有建造“龙王庙”的习俗。而英语中的“dragon”则是可以吐火守护宝藏的怪兽。中国“龙”是繁荣、富贵、昌盛的象征，而英语中的“dragon”是凶险、邪恶的象征，二者虽在形象上有相似性，但所指并不是同一事物，我们不应该将其混为一谈。

### 3.4 在技能课中渗透龙的精神内涵

在技能教学方面，我们也可以增加对“龙”文化和“龙”元素的渗透，例如，在技能教学中传授学生以“龙”为素材的刻画、剪纸。甚至组织学生用水彩绘画的方式来展示中国龙的形象，也可以以“龙”字为主题进行各种字体形式的书法比赛，增强学生对龙的喜爱之情，在喜爱的同时学生对因中国龙的误解而产生的恐惧感也就随着淡化甚至消除了。

### 3.5 在传统文学作品赏析课中扩展龙知识

在我国的各种文化作品中，都能查找到关于中国人对“龙”的喜爱的描写以及对中国“龙”形象的描写，所以，在文化作品赏析中，我们也可以选择这方面的书籍、电影、图画等融入到对外汉语的课堂教学中引导学生进行赏析，同时还可以通过视频、图片和文学原著展示的方式向学生提供了解中国“龙”的方式和渠道，进而提升中国龙在学生心中的形象与地位。

## 结语

“龙”在中国人的心理上有着不可撼摇的地位，在中国文化中的地位也是显而易见的，我们每一个中国人，都有义务将中国文化特别是中国的“龙”文化传播出去，而首当其冲的问题就是提升中国龙在他国眼中的形象与地位。作为对外汉语教师，我们有义务让学生了解并接纳中国文化，我们更有义务去减少学生对中国文化所产生的误解。

## References

- Guo, J. (2012). *Chinese and Chinese Traditional Culture*. Beijing: Commercial Press. [in Chinese]
- Huang, B. & Liao, X. (2007). *Modern Chinese*. Beijing: Higher Education Press. [in Chinese]
- Mao, F. (2010). *Chinese culture which you should know*. Beijing: China Women's Publishing House. [in Chinese]
- Wan, S. (2013). *Idiom dictionary*. Beijing: Commercial Press. [in Chinese]
- Zhao, M. (2012). *“Dragon” Culture in Chinese Idioms*. Beijing: Chinese culture. [in Chinese]



**Name and Surname:** Liu Yingnan

**Highest Education:** Master

**University or Agency:** Huachiew Chalermprakiet University

**Field of Expertise:** Chinese International Education

**Address:** 1-1-1-17 Di Ou Hua Yuan, XingshengRoad,  
Shahekou District, Dalian, Liaoning, China